

Das Flugfeld

Wählen Sie ein Fluggelände, das frei von Häusern, Bäumen oder anderen Hindernissen ist, die den Wind verwirbeln können oder Ihrem Drachen im Weg sind. Der Untergrund sollte eben und nicht zu hart sein. Ideale Gelände sind Sandstrände oder große, freie Wiesen. Bitte bedenken Sie, dass Sie nicht überall fliegen dürfen - Natur- und Landschaftsschutz gehen vor! Respektieren Sie Privatigentum!

D

Sicherheitstabelle

1. Vergewissern Sie sich über den einwandfreien Zustand des Materials. Das Fliegen von schnellen und stark ziehenden Lenkdrachen sollte mit angemessenem Respekt ausgeübt werden. Unsachgemäßer Gebrauch des Materials kann auch bei unbeteiligten Passanten zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen!
2. Fliegen Sie Ihren Drachen niemals auf überfülltem Fluggelände!
3. Fliegen Sie nie dort, wo sich Dritte durch den Drachen belästigt oder bedroht fühlen!
4. Halten Sie Abstand zu anderen Drachentfliegern. Gespannte Schnüre durchschneiden sich gegenseitig und sind messerscharf!
5. Fliegen Sie niemals im Gewitter oder aufkommendem Unwetter! Lebensgefahr! Fliegen Sie niemals in der Nähe von Hochspannungseleitungen, stark befahrenen Straßen oder Flugplätzen.
6. Erkundigen Sie sich über die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen für das Fliegen von Drachen, einzuhaltennde Schnurfängen und Flugverbotszonen.

Hinweise zur Einstellweise der Waage

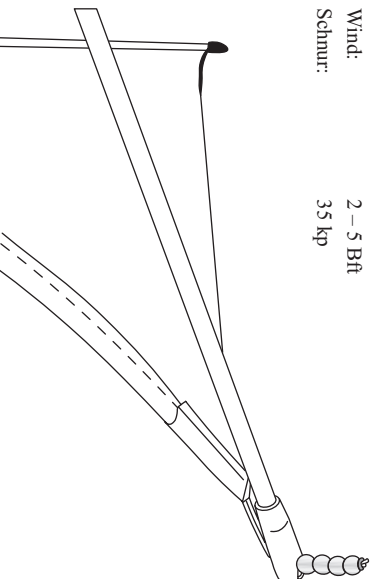
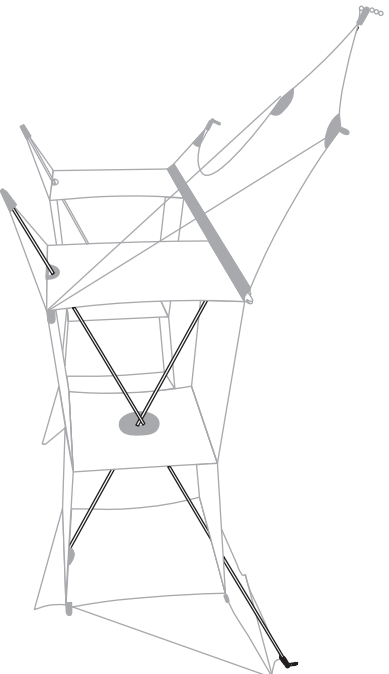
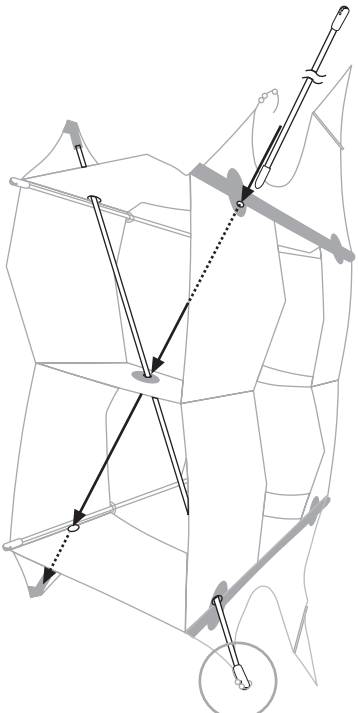
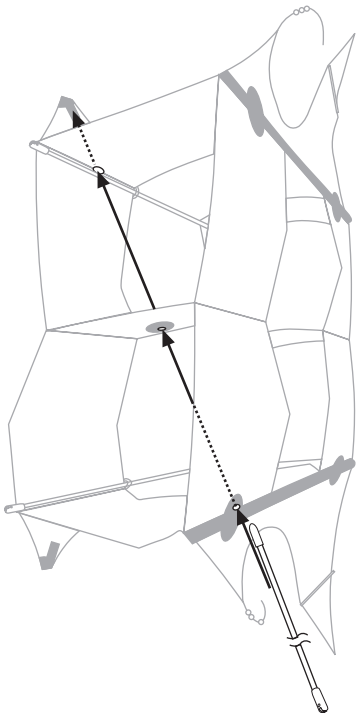
Damit Ihr Cody bei unterschiedlichen Windgeschwindigkeiten fliegt, können Sie die Waage verstellen.

Sollte der Drachen nicht aufsteigen, ist wahrscheinlich der Wind recht schwach. Verkürzen Sie die Schenkel a, indem Sie die Knoten B verschieben. Fliegt der Drachen unruhig, verlängern Sie die Schenkel a. Achten Sie darauf, dass Sie beide Schenkel gleich verstellen! Orientieren Sie sich an der Markierung auf der Schnur.

Überprüfen Sie die Symmetrie und den richtigen Sitz der Stäbe vor jedem Flug! Das Segel kann etwas nachgespannt werden, sollte es an Spannung verlieren. Ziehen Sie dazu die Perlen an den Flügelspitze in die Kerbe der Nocke am Ende des Stabes, so dass das Segel stramm ist. Verstellen Sie die Spannung rechts und links stets gleich!

Technische Daten

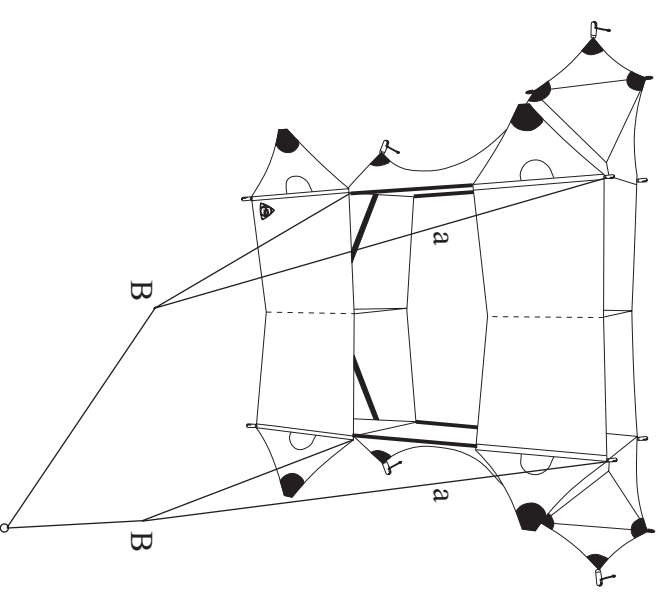
Spannweite:	100 cm
Höhe:	61 cm
Wind:	2 – 5 Bft
Schnur:	35 kp



PRODUKTINFORMATION
OWNERS MANUAL
MODE D'EMPLOI
INFORMACIÓN DE PRODUCTO

Cody

Art.-No.: 106355



© In Vento GmbH
D-26180 Rastede
www.invento-hq.com
service@invento-hq.com
Service +49 (44 02) 92 62 44

US Distribution by:
Nova Design Group
West Hurley, NY 12491
Phone: (845) 331-0977
www.novadesigngroup.com
sales@novadesigngroup.com

www.invento-hq.com



Choose a flying site that is free of houses, trees and other obstacles that can twist the wind or get in the path of your kite. The ground should be flat and not too hard. Ideal areas are beaches or large, open fields. Please note that flying is not permitted everywhere – protection of flora and fauna have priority! Respect private property!

Safety Rules

1. Check to ensure that the material is in flawless condition. Fast and strong-pulling stunt kites should be flown with an appropriate level of respect. Improper use of the material can result in serious or even fatal injuries even to uninvolved onlookers.
2. Never fly your kite on crowded flying sites! Ensure that the kite has as much space as required to the left and right as it needs forward. Onlookers are often not aware of the risk and are safest if they stay behind the pilot
3. Never fly where a third party could be injured or feel threatened by the kite!
4. Maintain distance from the other kite fliers. Tight lines cut through each other and are razor-sharp!
5. Never fly a kite during a thunderstorm or if bad weather is coming in! Life-threatening risk! Never fly near power lines, busy roads or airports.
6. Be knowledgeable of your country's regulations on kite flying, line lengths and no-fly zones.

TIPS FOR SETTING UP THE KNUBLE

You can adjust the bridle so that your Cody can fly in different wind speeds. If the kite does not rise, the wind is likely very weak. Shorten leg a by shifting knot B.

If the kite does not fly smoothly, lengthen leg a.

Make sure that you adjust both legs equally! Become familiar with the marking on the line.

Check the symmetry and the correct position of the frame prior to each flight! You can retighten the sail if tension has diminished. To do this, pull the pearls at the wingtips into the notch of the cam on the end of the rod so that the sail is tight. Always adjust the tension on the right and left equally!

Specification

wingspan:	100 cm
Height:	61 cm
wind:	2 – 5 Bft
recom. line:	35 kp



Choisissez un terrain de vol sans maisons, arbres ou tout autre obstacle susceptible de former des tourbillons ou de vous empêcher de voler librement. Le sol doit être plat et de préférence souple. Une plage de sable ou un grand pré dégagé est idéal. Attention, vous n'êtes cependant pas autorisé à voler partout, respectez la propriété privée autant que la nature et les espaces préservés !

Règles de Sécurité

1. Vérifiez le bon état de votre matériel. Le pilotage d'ailes de traction rapides et puissantes doit se pratiquer avec un maximum de sécurité. Une utilisation non conforme du matériel peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, tant pour l'utilisateur que des spectateurs !
2. Pilotez toujours au-dessus de terrains dégagés ! Tenez compte que l'espace de vol de votre cerf-volant nécessite autant d'espace à droite et à gauche que vers l'avant. Les spectateurs sont souvent inconscients des dangers et doivent, pour leur sécurité, toujours se tenir derrière le pilote !
3. Ne pilotez pas, là où d'autres personnes se sentent dérangées ou menacées par le cerf-volant !
4. Respectez un écart convenable par rapport aux autres pilotes. Les lignes tendues sont très coupantes et peuvent ainsi se couper mutuellement !
5. Ne jamais voler par orage, ni menace de tempête ! Danger de mort ! Ne pilotez jamais à proximité de lignes à haute tension, de routes fréquentées, ni d'aéroports.
6. Renseignez-vous concernant les réglementations en vigueur dans votre pays pour le pilotage de cerf-volants, la longueur prescrite des lignes et les zones d'interdiction de vol.

INSTRUCTIONS POUR LE RÉGLAGE DU GRIVAGE

Le réglage du bridage vous permet d'ajuster votre Cody aux différentes vitesses du vent.

Si le cerf-volant ne s'envole pas, c'est que le vent est trop faible. Raaccourcissez le segment a en déplaçant le noeud B.

Si le cerf-volant n'est pas stable en vol, rallongez le segment a. Veillez à ce que le réglage des deux segments soit identique ! Repérez-vous à la marque sur le fil.

Vérifiez la symétrie et l'insertion correcte des barres avant chaque séance de vol !

Si la voile est trop lâche, il est possible de la retendre un peu. Tirez pour cela sur les fils perlés aux extrémités des ailes et réglez-les dans l'encoche de la came au bout de la barre de manière à tendre la voile. Le réglage de la tension doit être identique des deux côtés !

Specification

Envergure:	100 cm
Hauteur:	61 cm
Plage de vent:	2 – 5 Bft
Lignes rec. :	35 kp



Escogia un terreno de vuelo libre de casas y árboles u otros obstáculos que puedan arremolinar el viento o que estén en el camino de su cometa. El terreno debe ser uniforme y no demasiado duro. El terreno ideal son las playas de arena o los prados grandes y libres. Tenga en cuenta que no debe volar donde desee, ¡la protección de la naturaleza y del paisaje es prioritaria! ¡Respete la propiedad privada!

Reglas de seguridad

1. Asegúrese de que el material se encuentre en correcto estado. El vuelo de cometas acrobáticas rápidas y de tracción fuerte debe realizarse con la precaución adecuada. El uso inadecuado del material puede causar heridas graves e incluso la muerte a personas ajenas.
2. ¡No vuele nunca su cometa en zonas de vuelo demasiado concurridas! Tenga en cuenta que la cometa necesita mucho espacio a derecha e izquierda, así como hacia delante. Con frecuencia, las demás personas no son conscientes del peligro y para evitarlo lo mejor es que se mantengan por detrás del piloto.
3. No vuele nunca donde haya terceros que se sientan molestos o amenazados por la cometa.
4. Guarde la distancia respecto a otros pilotos de cometas acrobáticas. Las líneas de vuelo en tensión pueden cortar como cuchillas las de otra cometa si se cruzan.
5. No vuele nunca con tormenta o amenaza de haberla, ¡peligro de muerte! No vuele nunca cerca de líneas de alta tensión, vías muy transitadas o aeródromos.
6. Infórmese sobre las disposiciones vigentes en su país para el vuelo de cometas, longitudes de los hilos y zonas de prohibición de vuelo.

INDICACIONES PARA EL AJUSTE DEL EQUILIBRIO

Para que su Cody vuele con diferentes velocidades de viento, puede regular el equilibrador.

Si la cometa no asciende, probablemente el viento es demasiado débil. Acorte el brazo desplazando las presillas B.

Si el vuelo de la cometa es inestable, prolongue el brazo a.

Asegúrese de regular los dos brazos iguales. Oriéntese por la marca en el hilo. Compruebe la simetría y el encaje firme de las varillas antes de cada vuelo. Puede volver a tensarse un poco la vela si se ha destensado. Para ello, introduzca las perlas de la punta del ala en la muesca de la leva del final de la varilla, de forma que la vela quede apretada. Regule siempre la tensión igual a derecha e izquierda.

Specification

Alcance:	100 cm
Altura:	61 cm
Viento:	2 – 5 Bft
Cuerda suj.:	35 kp